



# راهنمای تجارت با چین

اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران  
معاونت امور بین‌الملل - اداره کل آسیا و اقیانوسیه





اتاق بازرگانی صنایع معادن و کشاورزی ایران

اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران این افتخار را دارد که در خدمت بیش از ۴۴ هزار شرکت ایرانی فعال در عرصه تجارت داخلی و بین المللی باشد. اتاق ایران همگام با سیاست های کلان کشور خدمت رسانی به اعضا و جامعه تجاری را سرفصل کلیه فعالیت های خود قرار داده است. در همین راستا مجموعه معاونت امور بین الملل به تفکیک مناطق جغرافیایی به سه حوزه اصلی: آسیا و اقیانوسیه، اروپا و آمریکا، عربی و آفریقایی تقسیم شده است. در هر یک از ادارات کارشناسان ذیربط آماده پاسخگویی به سوالات و معرفی خدمات بین المللی اتاق ایران می باشند. برای کسب آخرین اطلاعات در هر مورد به وب سایت های هر قسمت مراجعه فرمایید.

ارتباط با مسئول میز چین در امور بین الملل اتاق ایران:  
تلفن: ۸۵۲۳۳۳۷۶    نمابر: ۸۸۲۵۱۱۵  
پست الکترونیک: ni.asadi@iccim.ir



اطلاعات پایه

شرح	میزان
جمعیت (۲۰۱۲)	۱ میلیارد و ۳۴۳ میلیون و ۲۳۹ هزار و ۹۲۳ نفر
دین (۲۰۱۲)	تائویسم، بودایسم
واحد پول (۲۰۱۲)	یوان
درآمد سرانه (۲۰۱۲)	۹۱۰۰ دلار
صادرات چین به ایران (۲۰۱۲)	۱۱/۶۰۶ میلیارد دلار
واردات چین از ایران (۲۰۱۲)	۲۴/۹۱۸ میلیارد دلار
نرخ بیکاری (۲۰۱۲)	۶/۴ درصد
تولید ناخالص داخلی (۲۰۱۲)	۱۳۳۸ میلیارد دلار
میزان صادرات به جهان (۲۰۱۲)	۲۰۲۱ میلیارد دلار
مهمترین اقلام صادراتی (۲۰۱۲)	ماشین آلات برقی شامل تجهیزات پردازش اطلاعات، ابزار، منسوجات، آهن و فولاد، تجهیزات نوری و پزشکی
مهمترین بازارهای هدف صادراتی (۲۰۱۲)	ایالات متحده آمریکا، هنگ کنگ، ژاپن، کره جنوبی، آلمان
میزان واردات از جهان (۲۰۱۲)	۱۷۸۰ میلیارد دلار
مهمترین اقلام وارداتی (۲۰۱۲)	ماشین آلات برقی، نفت و سوخت های معدنی، تجهیزات نوری و پزشکی، سنگ های آهنی، پلاستیک، مواد شیمیایی آلی
مهمترین بازارهای هدف وارداتی (۲۰۱۲)	ژاپن، کره جنوبی، ایالات متحده آمریکا، آلمان، استرالیا



## اقتصاد چین

از اواخر دهه ۱۹۷۰ چین نظام اقتصاد بازار را پیشه خود ساخت و از سال ۲۰۱۰ تاکنون به بزرگترین صادرکننده جهان بدل گشته است. اصلاحات در این کشور شامل حذف کشاورزی مشترک، آزاد سازی قیمت ها، تمرکز زدایی مالی، اختیارات بیشتر برای شرکت های دولتی، ایجاد نظام متنوع بانکی، توسعه بازارهای بورس، رشد سریع بخش خصوصی و باز کردن درهای تجارت و سرمایه گذاری به روی شرکت های خارجی بود. دوازدهمین برنامه پنج ساله چین بر اصلاحات اقتصادی و افزایش مصرف داخلی به منظور کاهش وابستگی اقتصاد کشور به صادرات تأکید دارد.

## مراحل راه اندازی کسب و کار در چین

- ارائه موارد زیر به وزارت بازرگانی چین:
۱. تقاضانامه به امضای رییس هیأت مدیره یا مدیرعامل شرکت
  ۲. اسناد تأسیس دفتر مرکزی
  ۳. توصیه نامه بانک مبنی بر تأیید وضعیت مالی شرکت
  ۴. نامه معرفی نماینده اصلی دفتر نمایندگی و رزومه وی شامل سوابق کاری و تحصیلی/ صلاحیت های تخصصی
  ۵. کپی اوراق شناسایی، پاسپورت، عکس و کپی قرارداد اجاره ملک دفتر نمایندگی از یک واحد مورد تأیید (برای مثال، هتل یا ساختمان تجاری و غیره)

## سرمایه گذاری در کشور چین

- زمینه های مناسب برای سرمایه گذاری در چین عبارتند از:
- ۱) بخشهای فناوری بخصوص بخشهای انرژی، حمل و نقل و حمایت از محیط زیست
  - ۲) کشاورزی
  - ۳) استخراج مواد اولیه

### ویژگی های سرمایه گذاری در چین:

سرمایه گذاری در چین بخصوص اگر مبلغ سرمایه گذاری از ۳۰ میلیون دلار کمتر است باید توسط مقامات محلی تأیید گردد. برای مبالغ بالاتر از ۳۰ میلیون دلار مقامات دولتی باید مسئولیت تأیید پروژه را به عهده گرفته، امکان سنجی پروژه و تمام صورت وضعیت مالی را به مقامات مربوطه تحویل دهند. پس از تأیید امکان سنجی می توان تقاضای اساسنامه کرد. برای مطالعه قانون سرمایه گذاری چین به سایت ذیل مراجعه فرمایید:

[www.china.org.cn/english/features/investment/36752.htm](http://www.china.org.cn/english/features/investment/36752.htm)

## قوانین گمرکی

چین طبق تعهدات خود نسبت به سازمان تجارت جهانی تعرفه واردات خود را از ۱۱ درصد به ۱۰/۴ درصد کاهش داده است. میانگین تعرفه واردات چین به ۹/۸ درصد رسیده است که در این میان تعرفه واردات محصولات کشاورزی ۱۵/۳ درصد و محصولات صنعتی ۸/۹۵ درصد است. چین همچنین سیاست معافیت تعرفه ای را نیز در مورد تجهیزات و ماشین آلات وارداتی معین اعمال کرده که تحقیقات علمی، توسعه فناوری و سرمایه گذاری در صنایع دارای فناوری بالا را تشویق می کند.

بر اساس آخرین گزارش سیاست تجاری چین که از سوی سازمان جهانی تجارت منتشر شده است، تعرفه در کنار موانع غیر تعرفه‌ای از قبیل مالیات‌های غیرمستقیم موثر بر واردات، مجوزها، ممنوعیت‌ها، محدودیت‌های وارداتی و استانداردها کماکان بعنوان یکی از موانع تجاری (واردات) چین شناخته می‌شود. در نظام تعرفه‌ای چین، تعرفه‌های صفر یا تعرفه‌های پایین برای کالاهای وارداتی مورد نیاز مردم که در داخل به اندازه کافی تولید نمی‌گردد اعمال می‌گردد. میزان نرخ تعرفه مواد اولیه در مقایسه با محصولات نیمه صنعتی پایین تر است. به همین ترتیب نرخ تعرفه کالاهای صنعتی از نیمه صنعتی بیشتر می‌باشد. نرخ تعرفه لوازم و قطعات ماشین آلات، تجهیزات و ابزارآلاتی که در داخل و یا در سطح استانداردهای لازم تولید نمی‌گردد عموماً پایین تر از عوارض کالاهای نهایی است. به همین ترتیب کالاهای غیر ضروری مصرف داخلی، تعرفه‌های بالاتری دارد. تعرفه‌های چین عمدتاً بر حسب ارزش کالا محاسبه می‌گردد.

برای کسب آخرین اطلاعات در خصوص قوانین گمرکی این کشور می‌توانید به سایت زیر مراجعه فرمایید:

[www.english.customs.gov.cn](http://www.english.customs.gov.cn)

## قوانین مالیاتی

نرخ مالیات بر درآمد شرکت‌ها ۱۵ درصد و بر اساس سود حاصله از تولید و عملکرد شرکت‌هاست. شرکت‌های با سرمایه خارجی در مناطق ویژه اقتصادی چین از مالیات بر درآمد معاف می‌باشند. شرکت‌های فعال که قرار است ده سال یا بیشتر در زمینه صنعت، حمل و نقل (بجز حمل و نقل مسافر)، زراعت، جنگلداری و دامداری و غیره فعالیت کنند، در دو سال اول سودآوری شرکت از مالیات بر درآمد معاف بوده و در سه سال بعدی از تخفیف ۵۰ درصدی در مالیات بر درآمد برخوردار خواهند بود. شرکت‌هایی که قرار است ۱۵ سال یا بیشتر در زمینه بندرگاه و بارانداز فعالیت داشته باشند، به مدت ۵ سال از مالیات بر درآمد معاف بوده و در ۵ سال بعد از آن از ۵۰ درصد تخفیف در مالیات بر درآمد برخوردار خواهند شد.

در صورتیکه ارزش صادرات شرکت‌های صادراتی با سرمایه خارجی بیش از ۷۰ درصد ارزش بازده ناخالص در همان سال باشد، این شرکت‌ها پس از پایان زمان فوق الذکر، مالیات بر درآمد خود را تنها با نرخ ۱۰ درصد خواهند پرداخت.

شرکت‌های با سرمایه خارجی با فناوری بالا پس از پایان زمان معافیت و تخفیف فوق الذکر به مدت سه سال مالیات بر درآمد خود را به نرخ ده درصد خواهند پرداخت.

برای کسب آخرین اطلاعات در این خصوص می‌توانید به وب سایت ذیل مراجعه فرمایید:

[www.chinatax.gov.cn](http://www.chinatax.gov.cn)

## آداب تجاری در چین

پیش از آغاز یک ارتباط تجاری رعایت موارد ذیل بسیار مهم است:

- \* حفظ آبرو
- \* احترام به بزرگترها و مقامات (این امر بخصوص در مورد مقامات دولتی بسیار مهم است)
- \* صبر و تحمل
- \* ادب
- \* تواضع
- \* موفقیت در روابط تجاری در چین به روابط شخصی بستگی دارد. برای موفقیت باید بتوان روابط خوبی با مقامات تجاری اصلی و مقامات دولتی برقرار کرد. حضور در رویدادهای سازمانی، ارتباط با انجمن های صنعتی و مجامع توسعه سرمایه گذاری یا شهرداری ها و معرفی خود به مقامات راه های خوبی برای آغاز روند ارتباط سازی در چین است.
- \* حضور در جلسات
  - در زمان سال نو چینی تشکیل جلسه ندهید.
  - برای جلسات از پیش آمادگی کامل داشته باشید.
  - پیش از جلسه از توانایی زبان طرف مقابل اطلاع داشته باشید و بهتر است با خود مترجم همراه داشته باشید.
  - بروشورها و مطالب مورد نظر خود را به زبان چینی ترجمه کنید.
  - با لباس رسمی و مرتب در جلسه حضور بهم رسانید.
  - جای نشستن اشخاص بر اساس نقش آنها در سازمانشان تعیین می شود.
  - هدایای خود را با کاغذ سیاه یا سفید که در فرهنگ چینی به معنای تدفین است، بسته بندی نکنید.

## قوانین کنسولی

برای ورود به کشور چین همانند کشورهای دیگر باید روادید گرفت. مسافری خارجی که در فرودگاه چین هواپیمای خود را عوض کرده و به کشور دیگری سفر می کنند، نیازی به ویزا ندارند مشروط بر اینکه اقامت آنها در ترانزیت بیشتر از ۲۴ ساعت نباشد.

مقررات صدور ویزا دارای چند عامل شامل ملیت، وجود خانواده در چین، داشتن ملیت چینی در گذشته و البته نوع روادید مورد تقاضا می باشد. در زمان تقاضا برای روادید ممکن است از شما بخواهند تا بلیط رزرو شده خود، میزان پول یا دعوتنامه از اشخاص یا سازمانهای چینی را ارائه کنید.

زمان صدور روادید متفاوت است. برای خروج از چین به مقصد هنگ کنگ و ماکائو و بازگشت دوباره به چین باید روادید مکرر داشته باشید، وگرنه باید مجدداً برای دریافت روادید جدید اقدام نمایید.

قوانین روادید بر اساس ملیت افراد متفاوت است. اخذ روادید چین برای برخی از کشورها مشکل تر است زیرا دیده شده که افراد آن کشور بدون مجوز در چین اقامت نموده اند. مردم برخی از کشورهای آسیایی برای اخذ روادید چین نیاز به دعوتنامه و ارائه سرمایه لازم برای سفر دارند.

اعتبار روادید یک یا دو بار ورود معمولاً ۹۰ یا ۱۸۰ روز می باشد، یعنی دارنده این نوع روادید باید ظرف مدت ۹۰ یا ۱۸۰ روز به چین وارد شود، وگرنه آن روادید باطل خواهد شد. مدت اقامت ویزای تجاری ۳۰ روزه می باشد، بدین معنا که دارنده ویزا از زمان ورود به کشور می تواند ۳۰ روز در چین اقامت نماید.

سفارت کشور چین در تهران:

خیابان اقدسیه، خیابان موحد دانش، شماره ۷۳

تلفن بخش کنسولی: ۲۶۱۱۸۹۰۵

طرف تجاری یا سایر ارگان های ذیربط به اعمال فشار دیپلماتیک علیه شرکت متخلف اقدام نماید. با این وجود مناسب ترین راه جهت حل و فصل اختلاف، اخذ وکیل حقوقی متخصص در امور تجارت بین الملل و نهایتاً اقامه دعوی در دادگاه محل اقامت خوانده یا شرکت متخلف است.

## سؤالات متداول (FAQ)

\* لطفاً فهرستی از واردکنندگان یا صادرکنندگان محصول X را معرفی نمایید:  
جهت دریافت فهرست واردکنندگان یا صادرکنندگان محصولات مختلف، می توان از کارشناسان امور بین الملل اتاق ایران کمک گرفت. سپس از طریق اتحادیه ها یا ارگان های ذیربط کشور هدف یا ارگان های ذیربط داخلی نسبت به اعتبار سنجی شرکت های مذکور اقدام نمود.

\* چه محصولاتی را می توانم از چین وارد کنم؟  
جهت وارد کردن کالاهای مختلف باید دو نکته اساسی را مدنظر داشت. اول: نیاز بازار داخل و میزان استقبال از برند چینی آن کالا در داخل کشور و دوم: شهرت و اعتبار شرکت های چینی در تولید آن کالا و قیمت تمام شده برای واردکننده در بازار داخل.  
\* چه محصولاتی را می توانم به چین صادر کنم؟

صادرات کالا به چین یا هر کشور دیگری نیازمند تحقیق و تحلیل دقیق بازارهای مختلف کشور هدف می باشد. لذا هر شرکت صادرکننده باید چند نکته اساسی را در نظر داشته باشد: اول اینکه باید نیاز بازار کشور مورد نظر به کالای مربوطه را تحقیق نماید. دوم اینکه باید قیمت تمام شده کالای خود را در بازار چین نسبت به محصولات مشابه مقایسه کمی و کیفی نماید. سوم از طریق بررسی میدانی در بازار کشور مذکور سایر هزینه های سربار احتمالی را برآورد نماید. ضمناً مقتضی است شرکت ها قبل از هرگونه اقدامی یک زمان معین را از طریق کارشناسان بازاریابی بین المللی به بازاریابی اختصاص داده و سپس تصمیم گیری نمایند. شرکت در نمایشگاه ها و تنظیم وب سایت می تواند به شهرت بهتر محصولات کمک کند.

\* آیا اتاق بازرگانی می تواند به شکایت علیه شرکت های خارجی طرف تجاری رسیدگی نماید؟  
اتاق های بازرگانی نهادهای غیردولتی هستند و جز با توافق طرفین و صلاحیت اجباری داوری در قرارداد فیما بین، امکان رسیدگی قضایی به اختلافات (داخلی - بین المللی) را ندارند. با این وجود اتاق بازرگانی می تواند از طریق مکانیزم های دیپلماتیک مانند انعکاس شکایت به سفارت خانه کشور متبوع

**وب سایت های مفید** 

وزارت بازرگانی چین  
[www.english.mofcom.gov.cn](http://www.english.mofcom.gov.cn)

سفارت جمهوری اسلامی ایران در چین  
[www.iranembassy.cn](http://www.iranembassy.cn)

پایگاه اطلاع رسانی وابسته بازرگانی جمهوری اسلامی ایران در چین  
[www.ircoach.ir](http://www.ircoach.ir)